

「美術と手話プロジェクト」

最終更新日 2016. 7. 26

●代表

西岡克浩（株式会社丹青社 UD 研究会）

●事務局メンバー

市川節子（サインコミュニケーター／手話通訳士）

梅田亜由美（ミュージアム・エドゥケーター／女子美術大学・武蔵野美術大学非常勤講師）

太田好泰（NPO 法人エイブル・アート・ジャパン理事）

和田みさ（サインコミュニケーター／手話通訳士）

●活動の目的

美術や美術館が聞こえない人、聞こえにくい人をはじめすべての人にとって、より身近で開かれたものとなるようにすることを目的とします。

●設立の経緯

美術館などでは「聞こえない人は見ることができると、特別な配慮は必要ない」と思われがちですが、実際には聞こえないことによる不便・不利益が至る所に存在しています。

例えば、

- ・チケット売り場や受付などで、係員とのコミュニケーションがスムーズに行かない
- ・音声ガイドや学芸員によるガイドツアーは話が聞き取れない、または聞き取りにくい
- ・ガイドツアーに手話通訳をつけるだけでは解決しない課題がある
- ・美術用語の手話が普及していない、また 語彙数が乏しい
- ・専門性の高い美術分野を担える手話通訳者が少ない

などが挙げられますが、聞こえない人・聞こえにくい人の美術館（美術鑑賞）へのニーズは、他の障害ほど明確になっておらず、「美術（館）」と「手話（聞こえない人・聞こえにくい人）」の環境は、まだ不十分（未整備）です。

そこで、2011年2月、「聞こえない」当事者である西岡を中心にNPO法人エイブル・アート・ジャパンを拠点として、「美術」「美術館」「手話」「聞こえない人・聞こえにくい人」というキーワードに関心を持つ人たちが集まり、自由に意見を出し合い、これらの課題に取り組む活動を始めました。

●活動内容

聞こえない人・聞こえにくい人、美術館関係者、研究者、手話通訳者らが連携して以下の活動を行います。

○「美術」「美術館」「手話」「聞こえない人・聞こえにくい人」をキーワードに、さまざまな当事者が集まり話し合う場として「美術と手話を考える会議」の開催

○聞こえない人・聞こえにくい人のために

- 1 美術館での聞こえない人・聞こえにくい人への情報保障（手話通訳、要約筆記等）
- 2 美術館に対する聞こえない人・聞こえにくい人のニーズと対応方法の情報提供
- 3 聞こえない人・聞こえにくい人の美術館へのアクセスに関わる研究と実践（広報、来館迄のルート等）
- 4 美術鑑賞における手話通訳者等の養成と派遣

○聞こえない人・聞こえにくい人と共に

- 1 聞こえない人と聞こえる人が共に楽しめる鑑賞方法の研究と実践
- 2 手話に頼らない鑑賞及びコミュニケーション手段の研究と実践
- 3 美術用語の手話の試作と普及
- 4 聞こえない人自身による作品解説の手法の開発と人材育成

●主な活動履歴

- 2011年2月28日 第1回「美術と手話を考える会議」
2011年7月29日 第2回「美術と手話を考える会議」
2011年11月12日 第3回「美術と手話を考える会議」及び鑑賞会（於：東京国立博物館）
2012年2月2日 第4回「美術と手話を考える会議」
2012年1月～12月「美術と手話」聴覚障害者の美術鑑賞プロジェクト実施
1) 美術鑑賞プログラム開発事業鑑賞会実施：世田谷美術館、東京都現代美術館、横浜美術館
2) 美術用語の手話化事業
助成：2011年度「ファイザープログラム～心とからだのヘルスケアに関する市民活動・市民研究」
2013年2月23日 第16回文化庁メディア芸術祭
「聴覚障害者のメディアアート鑑賞の可能性に関する検討調査」 委託事業
2013年6月15日 日本展示学会第32回研究大会 研究発表「美術と手話」講師
2013年6月20日 女子美術大学 授業「ヒーリング表現領域+メディア表現領域」講師
2014年2月8日～9日 徳島県立近代美術館
ワークショップと講演「みんなが楽しめる美術館づくり」講師
2014年5月10日 川口市立アートギャラリー・アトリア
「フィールド・リフレクション」鑑賞プログラム「アートウォッチング」～展示作品を参加者同士の会話を通して楽しむ～の聴覚に障害のある方とない方が一緒に楽しむ回への情報提供、企画協力
2014年8月13日 東京都現代美術館 オフ鑑賞会
2014年12月13日 東京都現代美術館
「手話ナビゲーターとめぐるギャラリークルーズ」企画協力
2015年2月13日 徳島県立近代美術館
「アートでつながるユニバーサルミュージアム・交流トークをしてみよう」講師
2015年2月14日 徳島県立近代美術館
「アートでつながるユニバーサルミュージアム・美術をたのしむわたくし流」講師
2015年9月16日 東京都庭園美術館「アールデコの邸宅美術館」手話通訳付きガイドツアー
2015年10月28日 東京国立近代美術館工芸館「栗木達介展」手話通訳付きガイドツアー
2016年1月23日 東京都庭園美術館 手話とトーク
「もしもガレがガラス職人に手話で指示したとしたら」企画協力
2016年4月3日 東京都現代美術館 MOT美術館講座「豊嶋康子レクチャー ―ほかの見方」・手話通訳
2016年6月13日 武蔵野美術大学 授業「ミュゼオロジーと教育」講師

●事務局

NPO 法人エイブル・アート・ジャパン内
〒101-0021 東京都千代田区外神田 6-11-14 アーツ千代田 3331 #208
TEL.03-5812-4622 FAX.03-5812-4630
http://www.ableart.org/org/art_syuwa/syuwa01.html